LES GUERRIERS ET LES FEMMES

ff

Bu_vons ! Bu_vons à_ la Montagne-Noi_re ! Bu_

Bu_vons ! Bu_vons à_ la Montagne-Noi_re ! Bu_

Bu_vons ! Bu_vons à_ la Montagne-Noi_re ! Bu_

Bu_vons ! Bu_vons à_ la Montagne-Noi_re ! Bu_

la la la !

la la la !

La la la !

la la la !

_vons, _ bu_vons aux ex_ploits des aï_eux ! Bu_vons ! Bu_vons

_vons, _ bu_vons aux ex_ploits des aï_eux ! Bu_vons ! Bu_vons

_vons, _ bu_vons aux ex_ploits des aï_eux ! Bu_vons ! Bu_vons

_vons, _ bu_vons aux ex_ploits des aï_eux ! Bu_vons ! Bu_vons

ff

Ped. ★

le_ vin de la vic_ toi_re! Je_ tons_ au ciel des cris vic_to_ri_ eux!

le vin de la vic_ toi_re! Je_ tons_ au ciel des cris vic_to_ri_ eux!

le_ vin de la vic_ toi_re! Je_ tons_ au ciel des cris vic_to_ri_ eux!

le_ vin de la vic_ toi_re! Je_ tons_ au ciel des cris vic_to_ri_ eux!

Bu_vons à notre

Bu_vons à notre

Bu_vons à notre

Bu_vons à notre

LES JOUEURS DE GUZLA

La la la la! La la la la!

La la la la la la! La la la la la!

La la la la! La la la la!

La la la la la la! La la la la la!

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

gloi - re Le vin de la vic-toi - re!

gloi - re Le vin de la vic-toi - re!

gloi - re Le vin de la vic-toi - re!

gloi - re Le vin de la vic-toi - re!

ff ff p più f
Buvons! Buvons! La la la la la la

ff ff mf mf
Buvons! Buvons! La la la la la la! La la

ff ff p mf
Buvons! Buvons! La la la la! La la

ff ff mf più f
Buvons! Buvons! La la la la la la la la

mf sf più f

ff ff
Buvons ! Buvons à__ la Montagne-Noi_re ! Bu_vons !

ff ff
Buvons ! Buvons à__ la Montagne-Noi_re ! Bu_vons !

ff ff
Buvons ! Buvons à__ la Montagne-Noi_re ! Bu_vons !

ff ff
Buvons ! Buvons à__ la Montagne-Noi_re ! Bu_vons

ff
la la la ! Bu_vons !

ff
la la ! Bu_vons !

ff
la la ! Bu_vons !

ff
la la la ! Bu_vons !

sf ff ff

f
cre
Buvons le vin de la vic_toi_re! Bu_vons! Bu_vons! Bu_
Buvons le vin de la vic_toi_re! Bu_vons! Bu_vons! Bu_
Buvons le vin de la vic_toi_re! Bu_vons! Bu_vons! Bu_
Buvons le vin de la vic_toi_re! Bu_vons! Bu_vons! Bu_
cre
scen
Ped. Ped.
scen do ff
_vons! Bu_vons! Bu_vons, buvons, buvons, bu_vons! Oui, bu vons!
_vons! Bu_vons! Bu_vons, buvons, buvons, bu_vons! Oui, bu vons!
_vons! Bu_vons! Bu_vons, buvons, buvons, bu_vons! Oui, bu vons!
_vons! Bu_vons! Bu_vons, buvons, buvons, bu_vons! Oui, bu vons!
Buvons, buvons, bu_vons, buvons, buvons, bu_
Buvons, buvons, bu_vons, buvons, buvons, bu_
Buvons, buvons, bu_vons, buvons, buvons, bu_
Buvons, buvons, bu_vons, buvons, buvons, bu_
do ff
Ped. Ped.

mf

Cé - - lé-brez- nous, ô jou-eurs de guz-la! Vi-

mf

Cé - - lé-brez- nous, ô jou-eurs de guz-la! Vi-

p

-vons! La la la la! La la la la! La la la la! La la

p

-vons! La la la la! La la la la! La la la la! La la

p

-vons! La la la la! La la la la! La la la la! La la

p

-vons! La la la la! La la la la! La la la la! La la

più f

p sf sf sf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

più f

-dez la cou - -pe à la san -té des bra - - -

più f

-dez la cou - -pe à nos san -tés de bra - - -

più f dim.

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f dim.

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f dim.

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f dim.

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

sf sf sf sf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

_ves !

f

Cé _ _ lé _ brez- nous, ———— ô jou_eurs de guz _ la ! Vi _

_ves !

pp

La la la la ! La la la la ! La la la la ! La la

pp

La la la la ! La la la la ! La la la la ! La la

pp

La la la la ! La la la la ! La la la la ! La la

pp

La la la la ! La la. la la ! La la la la ! La la

p sf sf più f sf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

più f

_dez la cou _ _ pe à nos san _ tés de bra _ _ _

più f

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

più f

la la! La la la la! La la la la! La la la la!

sf sf mf più f sf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped *

f
Cé _ _ lé _ brez-
f
più f
Cé _ _ lé _ brez - nous, ô jou _ eurs de guz_
f
ves !
Cé _ _ lé _ brez-
f
più f
Cé _ _ lé _ brez - nous, ô jou _ eurs de guz_
p
La la la la ! La la la la ! La la la la !
p
La la la la ! La la la la ! La la la la !
p
La la la la ! La la la la ! La la la la !
p
La la la la ! La la la la ! La la la la !
mf
sf
sf
più f
sf
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.
nous, ô jou-eurs de guz-la! Vi-dez la cou-

cresc.
-la! Vi-dez la cou-pe à la san-té des bra-ves! Vi-dez la

cresc.
nous, ô jou-eurs de guz-la! Vi-dez la cou-

cresc.
-la! Vi-dez la cou-pe à nos san-tés de bra-ves! Vi-dez la

più f cresc.
La la la la! La la la la! La la la la! La la

più f cresc.
La la la la! La la la la! La la la la! La la

più f cresc.
La la la la! La la la la! La la la la! La la

più f cresc.
La la la la! La la la la! La la la la! La la

cre - sf - scen - sf - do f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

-pe à la san-té des bra- - - - - -

cou-pe, vi-dez la cou-pe à la san-té des bra- - - -

-pe à nos san-tés de bra- - - - - -

cou-pe, vi-dez la cou-pe à nos san-tés de bra- - - -

la la! La la la la la! Tra la la la la la

la la! La la la la la! Tra la la la la la

la la! La la la la la! Tra la la la la la

la la! La la la la la! Tra la la la la la

ff

Ped ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

ff

_ves ! Bu_vons le vin ! L'eau convient aux es _ claves !

_ves ! Bu_vons le vin ! L'eau convient aux es _ claves !

_ves ! Bu_vons le vin ! L'eau convient aux es _ claves !

_ves ! Bu_vons le vin ! L'eau convient aux es _ claves !

la la la la la la la ! Bu_

la la la la la la la ! Bu_

la la la la la la la ! Bu_

la la la la la la la ! Bu_

ff

sempre ff

Bu_vons le vin qui pour nous ruisse_ la! Bu_vons le vin!

sempre ff

Bu_vons le vin qui pour nous ruisse_ la! Bu_vons le vin!

sempre ff

Bu_vons le vin qui pour nous ruisse_ la! Bu_vons le vin!

sempre ff

Bu_vons le vin qui pour nous ruisse_ la! Bu_vons le vin!

ff

vons! Bu vons!

ff

vons! Bu vons!

ff

vons! Bu vons!

ff

vons! Bu vons!

più f
L'eau convient aux es _ cla_ves ! Bu_vons le vin ! Bu_vons le vin !
L'eau convient aux es _ cla_ves ! Bu_vons le vin ! Bu_vons le vin !
L'eau convient aux es _ cla_ves ! Bu_vons le vin ! Bu_vons le vin !
L'eau convient aux es _ cla_ves ! Bu_vons le vin ! Bu_vons le vin !
ff
Bu _ vons !
Bu _ vons !
Bu _ vons !
Bu _ vons !
cresc.

cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

f cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

f cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

f cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

f cresc. — ff

Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! Bu-vons! A la san - té,

8

f cresc. - - - ff

Ped.

Tous se lèvent et choquent leurs coupes. Ils boivent. Pendant l'interruption des chants, Héléna vient offrir une coupe pleine à Mirko, qui ne la voit même pas. Yamina, en même temps, vient s'agenouiller devant lui, et lui offre aussi une coupe pleine.

Andante (♩.=♩.)

YAMINA

Même mouv^t

Mirko saisit la coupe et boit.

p

Prends, mon beau maî - - tre!

And^te

pp

pp

Ped. * Ped una corda * Ped. *

pp

puis la rend à Yamina en lui serrant les mains, ardemment penché vers elle.

più f

cresc. agitato

Ped. * Ped.

YAMINA se relevant

Un peu plus vite

(elle traverse la scène, vers la gauche)

mf

Il est à moi!

DARA, qui s'est retournée, à part.

p

Héléna pleu - re!

Héléna laisse tomber sa coupe, qui se brise, et porte les deux mains à son cœur, avec un cri étouffé.

Un peu plus vite

ff

una corda

pp

Ped. Ped. *

ASLAR, saisissant le bras de Mirko et désignant Yamina.

Mirko tressaille, et reste les yeux fixés sur Yamina.

f

p

Frè - re! il eût mieux va - lu la tu - er— tout à l'heu - re!

f

Sopr. Allegro (1° tempo)

LES GUERRIERS ET LES FEMMES

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Contr.

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Tén.

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Basses

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

LES JOUERS DE GUZLA

Sopr.

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Contr.

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Tén.

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Basses

Bu_vons, bu_vons à_ la Monta_gne-Noi_re! Bu_vons,_ bu_vons aux ex_

Allegro (1° tempo)

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re! Bu_

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le vin de la vic_ toi_re! Bu_

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re! Bu_

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re! Bu_

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re!

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le vin de la vic_ toi_re!

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re!

più f

_ploits des aï _ eux! Bu_vons! bu_vons le_vin de la vic_ toi_re!

8

tr

ff

Ped *

cre - - - - scen - - - - - do

_vons le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le

_vons le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le

_vons le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le

_vons le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le | vin! Bu _ | vons_ le

f Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin!

f Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin!

f Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin!

f Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin! | *più f* Bu _ vons le | vin!

cre - - - - scen - - - - - do

Andte con moto

ff cresc fff

vin! Bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons! Bu_vons!

ff fff

vin! Bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons! Bu_vons!

ff fff

vin! Bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons! Bu_vons!

ff fff

vin! Bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons, oui, bu_vons! Bu_vons!

ff ff fff

Bu_vons le vin! Bu_vons!

ff ff fff

Bu_vons le vin! Bu_vons!

ff ff fff

Bu_vons le vin! Bu_vons!

ff ff fff

Bu_vons le vin! Bu_vons!

Andte con moto

ff

ff marcato il canto

Ped. * Ped. *

(RIDEAU)

sempre cre - scen - do

ff Ped. * ff Ped. * ff Ped. * ff Ped. * m. d. Ped.

ff dim. e rall.

Ped. Ped.

a tempo

p pp f ff

una corda * Ped. *

molto cre - scen - do

ff ff

Ped *

Fin du 1er Acte

ACTE II

PRÉLUDE

All° molto (𝅗𝅥. = 84)

PIANO

mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Cloche *cre - - - - - - - - scen - - - - - - do*

Ped. * Ped. * Ped. *

Cloche

cre - - - - - - - - - -

Ped. * Ped.

RIDEAU. *Un village dans la monta-*

scen - - - - - - - - - -

* Ped. * Ped *

gne. A droite, la chaumière de-Mirko. A gauche, une fontaine, et deux chemins praticables qui montent dans les rochers. Le village s'étend au fond, au milieu; plus loin, montagnes à perte de

Cloche

Cloche

ff

vue. Au lever du rideau, des hommes en armes sont couchés à terre, par groupes. D'autres, assis, net-toient leurs fusils, ou fument le chibouck.

Huit chefs paraissent sur la hauteur, à gauche.

ff

Ped.

Scène I LES CHEFS, LES HOMMES, puis MIRKO

LES CHEFS

2 1^rs Ténors *f* *ff* *f*
L'appel son _ ne! En_ten _ dez! Ho_

2 2^ds Ténors *f* *ff* *f*
L'appel son _ ne! En_ten _ dez! Ho_

2 1res Basses *f* *ff* *f*
L'appel son _ ne! En_ten _ dez! Ho_

2 2des Basses *f* *ff* *f*
L'appel son _ ne! En_ten _ dez! Ho_

f *ff*

f

_là! Ho _ là! _ C'est l'heu _ re, Fils, _ de veil _

_là! Ho _ là! _ C'est l'heu _ re, Fils, _ de veil _

_là! Ho _ là! _ C'est l'heu _ re, Fils, _ de veil _

_là! Ho _ là! _ C'est l'heu _ re, Fils, _ de veil _

_ler à vo_tre tour! _

_ler à vo_tre tour! _

_ler à vo_tre tour! _

_ler à vo_tre tour! _

f

Ped. *

f più f
Ceux qui gar_dent les monts, en ar_mes, dès le jour,
Ceux qui gar_dent les monts, en ar_mes, dès le jour,
Ceux qui gar_dent les monts, en ar_mes, dès le jour,
Ceux qui gar_dent les monts, en ar_mes, dès le jour,
mf cresc. f
Son_gent, pleins de fa_tigue, à la chè_re de_meu_
Son_gent, pleins de fa_tigue, à la chè_re de_meu_
Son_gent, pleins de fa_tigue, à la chè_re de_meu_
Son_gent, pleins de fa_tigue, à la chè_re de_meu_

_re, Au bon vin du re_tour!

_re, Au bon vin du re_tour!

_re, Au bon vin du re_tour!

_re, Au bon vin du re_tour!

f

Ped. ★

Tén. (arrivant) *f* Quit_

Tén. (arrivant) *f* Quit_

LES HOMMES

Basses (en scène, se levant) *f* Me voi_ci! (arrivant) *f* Me voi_ci! *f* Quit_

Basses (en scène, se levant) *f* Me voi_ci! (arrivant) *f* Me voi_ci! *f* Quit_

f Ped. ★ *f* Ped. ★

_tons la chambre chau _ _ de
_tons la chambre chau _ _ de
(d'autres)
_tons la chambre chau _ _ de Me voi_ci!
(d'autres)
_tons la chambre chau _ _ de Me voi_
Ped. Ped. Ped. Ped.
(TOUS)
Et la blan _ _ che mai _
Et la blan _ _ che mai _
(d'autres)
Me voi_ci! Et la blan _ _ che mai _
(d'autres)
_ci! Me voi_ci! Et la blan _ _ che mai _
Ped. Ped. Pd

- son; Car l'in - fi - dè - le rô - de Là -
- son; Car l'in - fi - dè - le rô - de Là -
- son; Car l'in - fi - dè - le rô - de Là -
- son; Car l'in - fi - dè - le rô - de Là -

bas, à l'ho - ri - zon!
bas, à l'ho - ri - zon!
bas, à l'ho - ri - zon! (d'autres) Me voici!
bas, à l'ho - ri - zon! (d'autres) Me voi

(TOUS)

f
For_ti_fi_ons la
f
For_ti_fi_ons la
(d'autres) f
Me voi_ci!
f
For_ti_fi_ons la
(d'autres) f
ci!
Me voi_ci!
For_ti_fi_ons la
scen - - do
più f
Ped.
ro - - che!
ro - - che!
(d'autres) f
(d'autres) f
ro - - che! Me voi_ci! Me voi_ci!
(d'autres) f
(d'autres) f
ro - - che! Me voi_ci! Me voi_
6
ff
f
mf cre - - - - scen -

Veil _ lons dans les fo _ rêts!

Veil _ lons dans les fo _ rêts!

Veil _ lons dans les fo _ rêts! (d'autres) Me voi_

Veil _ lons dans les fo _ rêts!

_ _ do più f

Ped.

LES 2 GROUPES. TOUS.

Compagnons!

Compagnons!

_ci! (d'autres) Me voi_ci! Compagnons!

(d'autres) Me voi_ci! (d'autres) Me voi_ci! Compagnons!

f cre _ _ scen _ _ do ff

Mirko sort de la maison, regarde autour de lui, puis

— So_yons prêts, si le pé_ril ap_pro - che! —

— So_yons prêts, si le pé_ril ap_pro - che! —

— So_yons prêts, si le pé_ril ap_pro - che! —

— So_yons prêts, si le pé_ril ap_pro - che! —

cre

s'assied, rêveur, sur un banc de pierre.

ff

— Le pied har - di, le cœur joy - eux, —

— Le pied har - di, le cœur joy - eux, —

— Le pied har - di, le cœur joy - eux, —

— Le pied har - di, le cœur joy - eux, —

_scendo f ff f ff

ff

Gra _ vis _ sons la mon_ ta _ gne; Le Christ vic _

ff

Gra _ vis _ sons la mon_ ta _ gne; Le Christ vic _

ff

Gra _ vis _ sons la mon_ ta _ gne; Le Christ vic _

ff

Gra _ vis _ sons la mon_ ta _ gne; Le Christ vic _

f *ff* *ff*

Ped.

_ to _ ri _ eux___ Nous pro _tè _ _ ge

_ to _ ri _ eux___ Nous pro _tè _ _ ge

_ to _ ri _ eux___ Nous pro _tè _ _ ge

_ to _ ri _ eux___ Nous pro _tè _ _ ge

Les chefs sont descendus de la hauteur.

ff

et nous ac_com _ pa - gne!

ff

et nous ac_com _ pa - gne!

ff

et nous ac_com _ pa - gne!

ff

et nous ac_com _ pa - gne!

ff

ff *f*

ff *f* *ff*

LES HOMMES (aux chefs)

mf Mais où donc est As_lar? *f*

Mais où donc est As_lar?

Mais où donc est As_lar?

Mais où donc est As_lar?

ff *mf* *cre - scen - do* *f*

UN DES CHEFS

mf A ceux de Cet_ti_gné Frémis_sant com_me nous dans leur cœur in_di_gné, Et comme nous re_bel_les Aux Turcs, fils des dé_

f *p* 8ª bassa *più f* *cresc.* *f*

un C.

mf

_mons, As _ lar est al_lé di _

f

f

_re: «U_nis _ sons nos que _ rel _ _ _ les!»

f

f

Ped ★

f

Et ce soir son cor dans les

f

Ped. ★ Ped. ★

monts Son _ _ ne _ ra de bon _ nes nou _

più f

più f

f

vel _ _ les!

f

ff

Tén.

C'est bien!

Bas.

C'est bien!

piu f

UN JEUNE HOMME

Mir_ _ko, par_ tons!

(Mirko ne lève pas la tête.)

UN CHEF

Il n'entend pas!

8a bassa

Mirko reste plongé dans ses rêveries.

1res Tén. (plusieurs) *f* Mir _ ko! _

1res Basses (plusieurs) *f* Mir _ ko! _

p *f* *ff*

UN CHEF *p* *légèrement*

On di _ rait d'un fai _ seur de vers, lors_qu'il é _ cou _ _ te Le chant de la guz _ la _ se mou _ rir _

f *p* *dim.* rall. *p* *sf* *pp*

pp a tempo

dans l'é _ cho!

pp una corda

Ten.

DEUX CHEFS, frappant sur l'épaule de Mirko.

f En rou -

Bas.

f En rou -

f cresc ff

MIRKO, tressaillant f

Qui me par - - le ?..

- te!

- te!

f

(regardant autour de lui.)

p Ah! Je vous suis!

p f 6 6

M.

TOUS

ff En rou - - -

f En *più f* rou_te! En *ff* rou_te! En rou - - -

ff *f* *ff* *f* *cre* -

Ten.

- - - te!

Bas.

- - - te!

scen - *do* *ff* *p* *cre* - - -

Tous vont vers le fond. Mirko se lève, et, lentement, rajuste les armes de sa ceinture et prend son fusil. Les hommes gravissent le sentier à droite, parmi les rocs... Au tournant du chemin, ils disparaissent dans une descente.

scen - *do*

scen - *do*

cre - scen - do -

f ff f ff f ff

Mirko, à pas lents, se dirige aussi vers le sentier.

f più f ff

Il s'arrête, comme accablé.

a tempo

p rall. mf

Il se remet en marche.

più f f

a tempo

Il s'arrête encore, puis revient vers sa chaumière et se laisse retomber sur

p rall. p

le banc de pierre.

Andante

pp e rall

pp

MIRKO

p

Qu'ai-je donc? Pourquoi suis-je ainsi — Pris de lan_gueur — et de fai_bles — se?...

rall

rall.

pp

mf a tempo

a tempo

p

Tout m'ex_cède — et me bles_se! Mon cœur — est op_pres_sé, — mon es_prit obs_cur_ci! — De

f

p

f

p

sf

(Il se lève.)

appassionato

f

p

l'au_be jusqu'au soir, de la nuit à l'au_ro — re, Je ne vois qu'un re_

m.g.

p

cresc molto

f

Ped

Ped.

M.

mf f

gard, Je n'entends qu'ne voix; Je brûle et je tremble_ à la

sf p

Ped. ★ Ped. ★

allarg.

mf f p

M.

fois! Quel est donc ce mal que j'i_gno_ _ _ re? Quel est

allarg

sf cresc. sf sf sf

allarg.

f f

Péd. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

a tempo

M.

donc ce mal que j'i_gno_ _ re? Hé_las! de vains re_

f

a tempo

pp

f p

Ped. ★

mf

M.

_mords, de dé_sirs in_con_nus Mon

mf

Ped. ★ Ped. ★

M. âme est tor_tu_ré _ _ _ e, ___ De_
agitato
cre scendo
Ped.
a tempo
M. _puis que, de ro_ses pa_ré _ e, En ma maison. l'escla_ve en_ne_mie est en_
a tempo
pp
cresc.
Ped. Ped.
M. _tré _ _ _ _ e, ___ A_
dim.
pp
una corda
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
rall.
All.º 1º tempo
Il retombe assis, le front dans
M. _vec des anneaux d'or sonnant à ses bras nus! __
LES HOMMES
Tén. (dans la coulisse)
Al_lons, Mir_
Bas.
Al_lons, Mir_
All.º 1º tempo
pp rall.
cre_
mf

les mains. _ Un jeune homme, resté en arrière de ses compagnons, se retourne vers Mirko.

UN JEUNE HOMME à Mirko

f

Gra_vis _ sons la mon _ ta _ gne! __

_ ko!

_ ko!

_ scen _ do *ff*

(A gauche, au dehors, retentit un chœur de voix féminines.)

TOUS

f Le pied har_di, le cœur jo_yeux, *mf* Gra_vis_sons la mon_

Ten.

f Le pied har_di, le cœur jo_yeux, *mf* Gra_vis_sons la mon_

Tén.

f Le pied har_di, le cœur jo_yeux, *mf* Gra_vis_sons la mon_

Basses

f Le pied har_di, le cœur jo_yeux, *mf* Gra_vis_sons la mon_

f *mf*

LES FEMMES, au dehors.

Sopr. et Contr.

(Mirko lève la tête et écoute)

Au ___ tra _ vail

Ten. - ta - _ gne! ___ Le Christ vie _

_ ta _ _ gne! ___ Le Christ vie _

Bas. - ta - _ gne! ___ Le Christ vie _

_ ta _ _ gne! ___ Le Christ vie _

(Mirko marche vers les voix)

Au ___ tra _ vail

_ to _ ri _ eux ___ Nous pro _ tè _

_ to _ ri _ eux ___ Nous pro _ tè _

_ to _ ri _ eux ___ Nous pro _ tè _

_ to _ ri _ eux ___ Nous pro _ tè _

LES FEMMES, au dehors. And^te^ con moto (♩ = 𝅗𝅥.)

p

Au travail!

de plus loin *pp*

-ge Et nous ac-com-pa - - gne!

de plus loin *pp*

-ge Et nous ac-com-pa - - gne!

de plus loin *pp*

-ge Et nous ac-com-pa - - gne!

de plus loin *pp*

-ge Et nous ac-com-pa - - gne!

And^te^ con moto

p *p cre*

8^a^ bassa

(Mirko, qui est arrivé au détour du sentier, s'arrête et regarde.) Il redescend et se dis-

f

El - - - -

(plus près) *più f*

Au travail!

f (plus près)

Au travail!

-scen - - do - - -

f

simule derrière une roche, mais reste en vue du public.

M

-le!

agitato

mf

f

Ped.

a tempo

p

Scène II — MIRKO, LES FEMMES, YAMINA.

Les femmes entrent en scène en chantant, en longue file, et chargées de lourds fardeaux, de gerbes, de bois et de paille, ou portant de grandes cruches sur leur tête. Yamina les suit. Elle est maintenant vêtue, pauvrement, du costume Monténégrin, mais a gardé la tête nue et les cheveux dénoués. Elle jette son fardeau, s'assied à l'écart, et rêve, la joue appuyée *sur sa main*.

Andte con moto (♩. = ♩)

pp *pp* *p*

(Les femmes, pendant le chœur suivant, descendent le sentier rocheux, puis se mettent à laver à la fontaine, puisent de l'eau ou filent au fuseau.)

poco - - a - - - - poco - - - cre - - - - - - -

mf - - - - - - - - scen - - - - - - - - - - do

8 -

f *cre - - - -*

LES FEMMES

1res Sopr.

2ds Sopr.

p

Au tra_vail, mes sœurs, au tra_vail! Vous qui ve_nez des monts et de la plai_ne,

- scen - - - do

f p

Ped. *

più f

Au tra_vail, mes sœurs, au travail! Sur les fu_seaux tor_dez la blan_che

cre - - scen -

f

lai _ ne, A vos lo_ gis portez la cru_che plei - ne, Menez les bre_

lai - ne, A vos lo _ gis portez la cru_che plei - ne, Menez les bre _

_ bis au ber _ cail! Au tra_vail,_ mes

_ bis au ber _ cail! Au tra_vail,_ mes

1res Contr.

Au travail,_ mes sœurs, au tra_vail!_

2ds Contr.

Au travail,_ mes sœurs, au tra_vail!_

più f

sœurs, au tra_vail!_ Au tra_vail,_ mes sœurs, au tra_vail!_

sœurs, au tra_vail!_ Au tra_vail,_ mes sœurs, au tra_vail!_

Au tra_vail,_ mes sœurs, au tra_vail!_

cre - - -

UNE FEMME (à Yamina) *f* Tra_vail_le, *più f* es_cla_ve!

YAMINA (à part) *mf* O

LES FEMMES Sopr. *f* Au tra_vail!

Contr. *f* Au tra_vail!

f *più f* *cresc.*

Y. hon_te! Être es_cla_ve!

mf *p* Ped. *

Y. (à part, avec fureur) *f* Être es_cla_

LES FEMMES Sopr. *f* A quoi songes_tu?

Contr. *f* A quoi songes_tu?

f *f*

Allegro.

Y. _ ve!_

MIRKO (caché)

El _ le pleu _ _

Allegro

ff

p *p*

M. _ re!

LES FEMMES

Sopr. *mf* Eh bien, par _ le! *più f* par _ le! Eh bien, *più f* par _ le!

Contr. *mf* Eh bien, par _ le! *più f* par _ le! Eh bien, *più f* par _ le!

p *più f* *più f* *più f*

Sop. *f* *cresc.* par_le! par_le! par_le! par_le! *ff* ra _ con _ _ te!

Contr. *f* *cresc.* par_le! par_le! par_le! par_le! *ff* ra _ con _ _ te!

f cre _ _ scen _ _ do *ff*

Ped. 8a bassa.

Andante, moitié plus lent.

YAMINA *p* *più f* rall. *pp*

Je son - ge, hé - las! à mon pa - ys per -

Andante

pp rall.

Larghetto

V. *p*

- du! Près des flots d'une mer bleue et len - te Et ryth-

Larghetto

pp

Ped. una corda ★Ped. ★Ped. ★ Ped. ★

V.

- mé - e, Tu t'en - dors, lu-mi-neuse et char-

sempre pp *poco più f*

Ped. ★Ped ★ Ped. ★ Ped. ★

V.

- mé - - e, Stam - boul, ô noncha - lan - -

dim. *sf* *sospirando* *ppp*

Ped. ★Ped. ★ Ped. una corda ★

V. _te! Dans l'air chaud de par_fums où la palme Est ber_

p *pp* Ped. ★Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

V. _cé _ e, Des oi _ seaux à la voix caden_

più f *più f* Ped. ★Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

V. _cé _ e Chantent dans la nuit cal _ _

p *sf* *dim.* *sf* *sospirando* *ppp* Ped. ★Ped. ★ Ped ★

V. _ me; Et du ciel, de la mer, de la bri _ se Langou_

p *pp* Ped. ★Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

V.

_reu _ se, Sort l'i _ vres _ se alan_guie et peu_

più f più f

Ped. ★Ped. ★ Ped. ★Ped ★

V.

p

_reu _ _ se, Com_me d'une âme é _ pri _ _

sf p

dim.

sf pp

Ped. ★Ped. ★ Ped. ★

V.

_ se!

LES FEMMES

Sopr.

mf p

Dans le pays de ton dé _ sir, que faisais-

Contr.

mf p

Dans le pa _ ys de ton dé _ sir, que faisais-

più f mf p

Ped. ★Ped. ★

YAMINA (voluptueusement) *mf*
J'étais ai_mé _ _ e!
poco rall.
MIRKO (à part) *mf*
Tu l'es_en_
tu?
tu?
sf *p* poco rall.

a tempo (avec joie) *f*
Y. Mirko!
M. _cor! (contemplant Yamina) *p*
O che_veux couleur d'or! O mois_son parfu_
LES FEMMES (gravement) *f*
La fem_me doit ser_vir!
(gravement) *f*
La fem_me doit ser_vir!
a tempo
p *mf* cresc. *f* *p*
Ped. *

Alltto même mouvt (avec ironie)

V. Oui! c'est la femme i_ci qui por_te les far_deaux! Rou_git ses mains, cour_be son dos, Et se hâ_le la joue au so_leil! Ah!ah!ah! ah! Beau mé_ri_

M. _mé_ _ _ e!

Alltto même mouvt

(Elle rit)

p cre_ _ _ scen_ _ _ do

V. _ te!

LES FEMMES

stretto *f* Que dit- el _ _ _ le?

stretto *f* Que dit - el _ _ _ le?

stretto

sf *dim.*

a tempo

V. Et l'é _ poux, — le maî _ tre, qui s'ir _ ri _ te Si le

più f (prenant un air terrible) *f*

a tempo *p* *f* *f* *sf* *p* *f*

V. vin n'est pas clair, si le pain n'est pas bon..., Ah!ah!ah! ah! S'il la trouve en che_

più f (elle rit) *f* *p* poco più lento

poco più lento

più f *p*

V. _ min, se dé_tour _ ne et l'é_

mf

p *più f* *ff*

p rall. a tempo

Y. _vi _ te, 8 Et dit à l'é_tran_ger: « C'est ma fem _

f p rall. a tempo p

(pouffant de rire)

Y. _me, par_don! » Ah! ah! ah! ah!

(gravement) p A l'é _ poux, au sou_

(gravement) p A l'é _ poux, au sou_

p mf f p molto legato

(Elle rit)

Y Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah!

mf _tien, au maî _ tre, Comme à Jé _ sus

mf _tien, au maî _ tre, Comme à Jé _ sus

mf mf

And^te con moto
Y.
ah! Ah! ah! ah! ah! ah!
MIRKO
Sa voix, qui rit et chan_te, me pé_
l'on o_bé_it!
l'on o_bé_it!
And^te con moto
Ped.
poco rall.
M.
_nè_tre, Et son doux re_gard m'éblou_it!
dim.
poco rall.
And^no, mouv^t de danse lente
YAMINA, se levant
Oh! là_bas, Sous le ciel en flam_mes, C'est
And^no
più f
Ped

Y. nous qui ré - gnons sur les â - - - - mes,

sf p sf p p f

Ped. ★ Ped. ★

mf f

Y. Nous qui don - nons au front pâ - li Le plai - sir,

p cre - scen - do f

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

rall. a tempo

Y. le plai - sir et l'ou - bli!

rall. p a tempo p cre - scen - do f

Ped. ★

LES FEMMES

p Écoutez - la!

p Écoutez - la!

p p cre - scen - do f

V.

É_coutez - la! É_contez - la!

Soirs, où sous mes voi - les de ga - ze, Je tour_nais, l'œil mou_rant d'ex - ta - se,

rall — a tempo

Au bruit clair des cymba_les d'or, Je vous re - vois, je vous re -

cre - scen - do

rall. — Ped

Yamina, comme dans un rêve, prend les attitudes de la danse d'Orient.

rall. a tempo

Y. vois en cor!

LES FEMMES

p Voy-ez ses po-ses!

p Voy-ez ses po-ses!

rall. a tempo

cre - scen - do f mf cre -

Ped. ★ Ped.

più f Voy-ez ses po-ses!

più f Voy-ez ses po-ses!

rall.

- scen - do più f cre - scen - do f dim.

★ Ped. ★

YAMINA

(Elle continue avec de lents balancements.)

p Un chant mon - te, et mon voile

pp Quelle étrange chan-son!

pp Quelle étrange chan-son!

a tempo m.d.

p rall. - - m.g.

m.g. Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

Y.
mf *p*
tom - be! A - vec des sou - pirs de co - lom -
6 6
più f *p* *cre - scen -*
Ped. * Ped. *

Y.
p
- be, Et de ten - dres re - gards trou -

LES FEMMES
p
Quelle étran_ge chan_son!

- - *do f* *p* *cre - -*
Ped. * Ped. * Ped. *

Y.
- blants, É - le - vant mes bras blancs,

p cre - - - -
Quelle étran_ge chan_
p *p cre - - - -*
Quelle étran_ge chan_son! Quelle étran_ge chan_

- - - - *scen - -* *do* *p cre - -*

V.

scen - - - do

f

-son! Comme elle é-tend les bras!

scen - - - do

f

-son! Comme elle é-tend les bras!

8

- - - scen - - do - - -

V.

8 6 6 6 6 6 6

p

Au

f

Ped.

V.

rall. - - -

son des flû-tes ca-den-cé - - - es Qui

8

tr

pp

sf rall. - - -

Ped. *

a tempo

V.

rè-glent mes po-ses las-sé - - -

8

8

pp cresc. - - - - - - -

rall. - - - a tempo

Y. _ es, Je tour _ ne, je tour _ ne, je tour _ ne!

8va a tempo

rall. - - -

p cre - - - - - - -

Ped. *

più f

Y. Je tour _ ne, je tour _ ne, je tour _ ne!

LES FEMMES

mf Quelle é_tran_ge chan _ son!

mf Quelle é_tran_ge chan _ son!

- - scen - - - - - - do

più f

Y. Je tourne en la dan _ _ se d'a_

più f Quel_le é_tran _ ge chan _ son! più f Comme elle étend les

più f Quel_le é_tran _ ge chan _ son! più f Comme elle étend les

più f cre - -

V.

_mour Jus_qu'à l'au _ be du jour!

più f

bras! U_ne dan se d'a_mour U_ne dan_se d'a_

più f cresc.

bras! U_ne dan_se d'a_mour? U_ne dan_se d'a_

scen do f p cre

V.

_mour? El_le me dit des cho _ _ _ ses Que je ne comprends

ff p

_mour? El_le me dit des cho _ _ _ ses Que je ne comprends

scen do

pas!

pas!

ff

YAMINA

O ___ ver - ti - ge! O langueurs cru - el - les! Un

MIRKO, les mains jointes, regardant Yamina avec extase.

Som - bres yeux!

Y. cer - cle de fau - ves pru - nel - les,

M. Bras blancs! ___ lè vres ro - ses! ___

Ped. ★ Ped. ★

Y. De bras ou - verts ___ pour me sai - sir ___ En -

M. Ya - mi - na, ___ Ya - mi - na, ___

V.
cresc.
f
_tou _ re
mon dé _ sir, en _ toure mon dé _ sir!
M.
p
cresc.
Tendre sœur des ro _ _ ses Au pa _
_ys du so _ leil é _ clo _ ses!
8
p cresc.
f
Andante
molto rall.
Et, pri _ se d'u_ne lente i_
dim.
And^te molto rall.
pp
Ped. una corda Ped. Ped.
a tempo
più f
molto rall.
_vres_se, qui m'é _ treint
dim.
Com_me une ca_
Blanche é _ toi _ le de mon che _ min!
a tempo
m.g.
pp
molto rall.
Ped.

a tempo

V. – res – se, — Je dé – fail – le, — les yeux — en pleurs — Sur un ta – pis — de fleurs!

M. *mf* Blan – che é – toi – le de mon che – min! — O ma bel – le! — O ma bel – le! —

a tempo

rall.

più f

All° agitato

Yamina se tourne vers Mirko, qui peu à peu s'est approché, les bras tendus vers elle, quand Dara sort de la chaumière, à droite, suivie d'Héléna.

M. O — fleur de — jas – min! —

cresc.

Ped. ★

Scène III – LES PRÉCÉDENTS, DARA, HÉLÉNA.

Mirko recule vivement, et les femmes s'écartent de Yamina, qui baisse les yeux.

D.
_ci! Va, toi que Dieu pu _ nit!
f
ff
f
ff
And^te con moto (même mouv^t)
YAMINA à part, se tournant vers Mirko qui s'est écarté.
p
Mir _ _ ko!
LES FEMMES
mf
Vous qui ve _
Les femmes se dirigent vers le village.
mf
Vous qui ve _
And^te con moto (même mouv^t)
dim.
p
_nez des monts et de _ la plai _ ne, Au tra_vail, mes
p
_nez des monts et de _ la plai _ ne, Au tra_vail, mes
p

(elles sortent)

sœurs, au travail! Sur les_ fu_seaux tordez_ la blanche lai _ ne; A vos lo_

sœurs, au travail! Sur les_ fu_seaux tordez_ la blanche lai _ ne; A vos lo_

_gis por_tez la cru_che plei _ _ ne; Menez les bre_

_gis por_tez la cru_che plei _ _ ne; Menez les bre_

YAMINA les suivant, avec un regard en arrière.

Il me sui vra!____

_bis au ber _ cail!____

_bis au ber _ cail!____

Les voix s'éteignent. Dara suit les femmes. Héléna va sortir avec elles, quand elle aper_

çoit Mirko qui se dirige vers le chemin qu'a pris Yamina. Elle va au devant de lui.

pp dim.

Scène IV MIRKO, HÉLÉNA, puis YAMINA.

Moderato

HÉLÉNA, d'une voix tremblante.

mf Mirko!

MIRKO

(se détournant) p Héléna!

Andante con moto

Moderato

f

p

Andante con moto

p m.g.

Ped. ★

H. (suppliante) p Res _ te!

più f É_cou _ te!

pp

p m.g.

Ped.★

pp

Même mouvt

rall.

Allegro (le double plus vite)

a tempo mf

H. Que t'ai_je fait? Pour _ quoi m'en_sei_gnes _ tu la souffrance et le

Même mouvt

Allegro (le double plus vite)

a tempo

p rall.

mf

H. dou _ te? Pour_ quoi de_puis longtemps, t'é_loignes-

p *sf* *mf*

H. tu de moi? Le

MIRKO (gêné) *p* Je ne te comprends pas!

sf *pp* *pp legato* Ped. ✱

H. soir, à la veil_lé _ e, Ta place reste vide au foyer des a_

pp legato Ped. ✱

H. _ieux; Et tout le jour, mes yeux cherchent en vain tes

pp *m.g.* Ped ✱

Allegro 1° tempo

H. yeux, Par qui ma vie é_tait en soleillé _ _ e! Ah! ne m'aimes-tu plus? _ Si tu ne m'aimes pas, Je mour_rai!

MIRKO Toi! mou_rir? _ toi, li_vrée au tré_pas?.. _

(presque pleurant)

And^te con moto

H. Si de toi _ je suis arra_

Ped. Ped.

H. _ché _ e, Si la bi_se flé _ trit notre printemps si

piu f

pp

Ped. * Ped. *

H. beau, Bien _ tôt l'on me verra pen_

Agitato

più f Agitato

Ped. Ped. *

H. _ché _ e Vers le tombeau! M'aimes-tu?

a tempo p

Allegro

MIRKO (ému) p Héléna!

a tempo Allegro

p pp mf

Ped. * Ped.

H. J'ai besoin de t'en_ten _ dre Me dire u_ne paro_le ten _ dre! Es-tu tou_

mf cresc. f p

più f più f f

* Ped. *

H. _jours mon fi_an_cé? M'aimes-tu? dis?

MIRKO (baissant les yeux) Sans dou_

p p p p p

M. _te!

Andante (le double plus lent)

(à part) O pau_vre cœur bles_sé! De pi_tié, de re_

mf più f

HÉLÉNA

Souviens - toi du serment fait aux

M. _mords, mon âme est at_ten_dri - e!

f p p p mf pp molto legato

Ped. ★ Ped. ★

H. pieds de Ma_ri_e, Le jour où, la main dans la main, Nous fûmes fi_an_

dim.

p

And^te^ con moto

H. _cés à l'au_tel du che _ min!..

pp

pp

Ped. *

(joignant les mains)

una corda

p

«Blan _ _ che

pp

Ped. *

Vier _ _ ge, qui, sous vos voi _ les,

Vous cou_ron_nez de sept é _ toi _ _ les,

Ped. *

più f

Mè _ _ re du Sau _ veur tri_om_phant, Nour_

pp

Ped. *

H. -ri - - ce du di-vin Enfant!

più f

p

H. Nous ju-rons, de par vo-tre grâ - ce, Que

p

Ped ★

H. nul - le pri-è - re ne las - - se, Et

8

cre

cre - - - - scen - - - - do

H. de par vo-tre cœur ai - - - -

8

scen do

f p

H. -mant, De nous ai-mer é - ter -

8

f p dim.

H. _nel _ _ le _ _ ment!

MIRKO (attendri) *pp* Oui, oui! je me sou_

8 *pp* *p* Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. _viens, et tu seras heu_reu _ _ _ _ _

HÉLÈNA *mf* Ah! dis-tu vrai?

M. _se! *p* Fi_dèle et peureu_se Co_lombe des

Ped. ★

H. *p* Tiens, vois, Je pleu _ re,

M. bois! *p* Ain _ si

p Ped. ★

H. *mf* Je pleu_re De bon_heur___ et d'a_mour!___

M. ___ qu'autre_fois, *p* qu'au _ _ tre_fois,___

H. *p* Ah! si tu veux me ren_dre___ et la vie et le

M. *p* Dans le nid fleu_ri d'herbe fol _ le

8 *cre _ _ scen _*

Ped. *

H. jour,___ *f* Si tu

M. D'où s'en _ vo _ le___ Ta voix, A l'a_

8 *_ do*

H. m'ai - mes, Si tu ne veux pas que je
M. -bri des bi - ses cru - el - les, Dors en
cre - - scen - - -

H. meu - re, Viens re - dire à ge - noux, et la -
M. paix sous tes blan - ches aî - - - - les Co -
-do

H. main dans la main, Le ser - ment fait devant la
M. -lom - be des bois!

Ped. * Ped. *

H. Vier - - - ge du che - min!

Ped. * Ped. * Ped.

Héléna prend la main de Mirko, et se dirige vers la gauche, lentement

* Ped. *

p

Ils sortent. Au fond, Yamina paraît.

Scène V. YAMINA, seule.

dim.

una corda
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Elle cherche

dim.

autour d'elle, puis va vers le détour du sentier à gauche, monte, et regarde au dehors.

dim.

pp

sempre dim.

Ped. * Ped. * Ped. *

una corda

YAMINA

Scène V

Même mouv^t

(elle rit)

f

Ah! ah! ah! Je le

8

ppp

ff

sfp

Même mouv^t

Ped. * Ped. *

Y.

f

vois à ge -

(ironiquement)

p

f

Y. _noux ___ près de mon enne_mi_e! (haussant les épaules) Il me

mf *f* *p* Ped. ★

Y. fuit! ___ (elle rit) Ah! ah! ah! Il a

pp

Y. peur!

(elle descend la scène)

mf *più f*

Y. Ah! ___ tu crois é_chap_

f *p* cre_scen_do *f* Ped ★

V. _per ___ à ce char _ me vain_queur Par qui ___ dé_jà ton

p cre - - - - scen - - - - - -

8a bassa

V. âme ___ est las_sé_e et ra_vi _ e?___ Non!__ tu m'o_béi_

_do - - - - - - f cresc. ff p

8a bassa

Ped.

Même mouvt

V. _ras!___ Ton corps, ton cœur, ton

Même mouvt

pp

Ped. ✶ Ped. ✶ Ped. ✶

mf f

V. â _ me, Brûle _ ront d'u_ne même flam _ me, ___

più f più f

Ped. Ped. Ped. ✶ Ped. ✶

V. Et pour une heure dans mes bras, Pour un regard qui

p piu f dim.

Ped. Ped. Ped.

poco rall.

V. ri - e, Pour un mot dit tout

poco rall.

pp una corda Ped. Ped.

Moderato piu f piu f piu f

V. bas, De - voir, famil - le, au - tel, patri -

Moderato

rall. mf f piu f f piu f f f cresc.

Ped. Ped. Ped.

(elle rit sinistrement) mf

V. - e, ff Ah! ah! tous les biens, tu les quit - te - ras!

And^te maestoso

And^te maestoso

ff f p p

Y. *mf* Et moi, — *f* li - bre, et fuyant cette ter - re sau -

p *p*

Y. - va - ge *mf* Où j'ai subi la *ff* hon - te

ff *pp*

Y. *mf* (haineusement) et l'es - cla - va - ge, *p* Je re - verrai le doux ri -

pp

Larghetto

Y. - va - ge, le doux ri - va - ge —

Larghetto

ppp *bien chanté*

Ped. una corda Ped.

molto rall.

Y. Où dans l'air par_fu_mé_mûris_sent les_cé_

molto rall.

Ped ★ Ped ★ Ped ★ Ped

And^te non troppo lento

Y. _drats! Il chan_ _

HÉLÉNA, au dehors.

«Blan_ _che Vier_ _ge

MIRKO, au dehors.

«Blan_ _che Vier_ _ge

And^te non troppo lento

8^a bassa

Y. _te! Il pri_ _e a_vec sa fian_

H. _qui sous vos voi_les Vous couron_nez de sept é_

M. _qui sous vos voi_les Vous couron_nez de sept é_

cre_ _ _

8^a bassa

Y. cé - e!

H. *f* toi - - - - les, *p* Mè - - re du San -

M. *f* toi - - - - les, *p* Mè - - re du San -

f *p*

8a bassa

Y. *f* Ah! tu veux gué - rir ton

H. - veur tri - om - phant, *più f* Nour -

M. - veur tri - om - phant, *più f* Nour -

f

Ped. *

Y. â - me bles - sé - - - - - e,

H. - ri - - - - - ce du di -

M. - ri - - - - - ce du di -

più f

Y. *mf* Mais tu m'ap - par - tiens! *mf* Les
H. - vin En - fant,
M. - vin En - fant,
p cre - - - - - scen - - - - - do

Y. hym - nes d'amour — de ma voix las -
H. *p* Nous ju - rons de
M. *p* Nous ju - rons de
f *pp* *cre - - - - -*
f pp

Y. - sé - - - e, Pâ - le fil - le des
H. par vo - tre grâ - - - ce Que
M. par vo - tre grâ - - - ce Que
- - - scen - - - - - - - - - -

V. *f* monts, —— sont plus forts

H. nul - - le pri - è - - re ne

M. nul - - le pri - è - - re ne

- - - - - - - - do

V. que les tiens! ——

H. las - - - - - se, Et ——

M. las - - - - se, Et ——

f *p*

V. *mf* Ah! —— la Houri du *più f* ciel — de joi - e ——

H. — de *cresc.* par vo_tre cœur ai - - -

M. — de *cresc.* par vo_tre cœur ai - - -

mf cre - - - - - - - scen - - - - - - -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Y. Vous re - pren - dra sa proi - - - e, Is - - sa! Meryem! Faux dieux des chré - - tiens!

H. - mant, D'ê - - - - - - - - tre u - nis é - ter - nel - le - - - - ment!

M. - mant, D'ê - - - - - - - - tre u - nis é - ter - nel - le - - - - ment!

- do - - - - - - - - - - - -

f ff più f f ff fff

Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱ Ped. ✱

accel. - - - - -

Yamina va vers la gauche et commence son chant de danse.

Andantino (mouv^t de la danse)

cresc. — fff a tempo — p — m.g. dim. — m.d. croisez les mains

YAMINA

mf a tempo — rall.

Au son — des flû-tes ca-den-cé - - -

a tempo — p rall. — pp — rall. — una corda

(elle regarde au dehors) a tempo — p — rall.

- - es, Qui rè-glent mes po-sès las-sé - - -

a tempo — p — rall. e dim.

(elle regarde au dehors) a tempo

- - es, je tour - ne, je tour - ne, je tour - ne,

a tempo — p

più f

je tour - ne, je tour - ne, je tour - ne,

più f

Mirko et Héléna reparaissent sur le sentier à gauche. Mirko baise au front Héléna, qui descend le sentier et traverse lentement la scène, se dirigeant vers les maisons au fond.

Mirko a commencé lentement de descendre, par le sentier qui conduit à la montagne.

H. cœur ai - mant D'ê - - tre u - nis...

8 bassa

Ped.

Scène VI _ MIRKO, YAMINA.

YAMINA continue, en regardant Mirko, qui la voit, et vient vers elle, pâle, marchant comme malgré lui.

Même mouvt

Et, pri - se d'u - ne lente i -

H. É - ter - nel - le - ment! (elle sort)

pp Même mouvt

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Y. - vres - se Qui m'é - treint molto rall.

sf molto rall. dim.

Ped. ★

a tempo

Y. comme u - ne ca - res - se, (elle se tourne vers lui) Je dé - fail -

a tempo

pp p

Ped. ★ Ped.

Mirko s'approche toujours.

più f

rall.

Y. —le, les yeux en pleurs, Sur un ta—

MIRKO p più f f

Ah! Ah! Yamina!

più f più f f suivez

Ped. Ped.

Mirko ouvre les bras, comme fasciné. rall. All° agitato

Y. —pis de fleurs!

Yamina se laisse

All° agitato

p pp pp rall. f cre—

Ped ff Ped

tomber dans les bras de Mirko, qui l'étreint passionnément.

—scen—do ff

ff Ped. Ped. p Ped. Ped

Chancelants, toujours enlacés, ils vont vers le fond.

Con passione

cre—scen—do più f cresc.

Tout à coup, Mirko repousse violemment Yamina.

Moderato (♩=♩.)

molto - - - - - -

ff *fff*

MIRKO *ff* *ff*

Non! non! non! C'est le par_jure___ et l'exta_se fu_nes_

ff *f* *dim.*

Ped.

YAMINA

And^te^ con moto

O mon beau maî_tre,

M. _té!

And^te^. con moto

p *pp*

Y. res_te,___ Et re_gar_de_moi; Vois mes yeux d'où la flam_me

Ped